

# Dakota Tiwahe

Dakota  Wiçohan



June 2013

Volume 2, Issue 6

WAŽUŠTEČAŠA WI- STRAWBERRY MOON

## Waŋspewicakiyapi - Education

Haŋ mitakuyapi. Čaŋte waštewa napečiyuzapi ye. Dehaŋ eče anpetu magajus'a, tka Wažuštečaša Wi aukte ča wi'iyoyaŋpa kiŋ hdi. Greetings relatives. I shake your hand with a good heart. These days are mostly rainy but it will be sunny again because June is coming.

During this time, there have been a number of graduations – milestones of completing a level of education. Wounspe (education) is important and has always been. Celebrating these great and important achievements within our families and communities continues to be part of our culture. Ella Deloria, in *Speaking of Indians*, discusses both formal and informal education. Our ceremonies have played a role of formal education time immemorial. Very intricate and detailed formalities served to teach generosity, honor and “emphasized the ideals that each generation felt it vital to implant in the minds of its boys and girls” (Deloria, 1998, p 63). I recently attended the Upper Sioux Community's graduation ceremony where completing high school and furthering oneself to serve the community, whether that is to continue through higher education, enlist in the military or seek employment – are the current ideals of the Dakota community.

However, there is an informal education that is perhaps more important. The informal education is taught through the practices of kinship. It is no coincidence that the teaching and learning occur in the sphere of relationships. Relationships are the glue of our existence, provide purpose and meaning in all that we do and are the evaluative measure of a job well done. The reciprocal component of relationships, make our inter-relational families and communities work well. If we just look at the recent graduation ceremony within my community, we can attest to the relational components and how another layer of teaching and learning is at work.

- Community leaders & resources support the development of graduation ceremony
- Families prepare & bring their graduates
- Community members, friends, relatives come to pay honor and respect
- Drum group provides song for honoring
- Beautiful star quilts are made by community women
- Key note speaker (this year, a Native Hawaiian) provides a global Indigenous context of learning and serving community
- New graduates are encouraged to progress in their journey to reciprocate and serve community
- New graduates, perhaps feel humbled and proud at the same time

What are the teachings and learnings that occurred just through this one ceremony? I hope that micinksi walked away with an affirmed sense of belonging to family, community and Indigenous community; grounded in our values of respect, honor and generosity; reciprocal responsibility and humility of service to family and community; and a commitment to life-long learning, integrity and self-respect. Without these values and ways of being – an educational degree, military career or profession feels hollow. I am grateful that our people continue with our cultural education that ground them as they move forward in their journey. Tokata wi ake wouŋhdakapte. We'll talk again next month.

*Teresa Peterson – Utuhu Cistiŋna Wiŋ*  
Principal Planner

Uŋspemic'ičye – I teach myself  
Uŋspemayakiye – You teach me

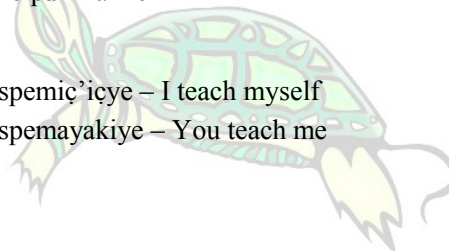
**BDOKETU  
SUMMER**



**Our Mission:**  
**To preserve  
Dakota as a  
living language, and  
through it,  
transmit Dakota  
lifeways to  
future  
generations.**

### Inside this issue:

Summer Camp Integration Day Tiwahe Program	2
Sunktanka Sale Sunktanka Kick Off GirlsBest	3
Comm. Arts Project Cetan Duta	4
Kids Against Hunger Americorps Promise Fellow	5
Headwaters Foundation Contact Us Donate	6
Announcements	7
Event/Camp Calendar	8
Camp Registration Form	9



## Dakota Language Summer Camp

Summer Camp this year is: June 4th—July 8th

Campers will be learning leadership and the Dakota language through the 7 Dakota values and fun activities such as Canoeing with the MVHLC Summer Day Camp, Hoop Dancing, Overnight camp and Lacrosse.

**Eligible Ages:** Grades 5-12

**Schedule:** Tuesdays Girls 5-8 grade  
Wednesdays Boys 5-8 grade  
Thursday: All High School

This year's camp will focus on "Teaching the 7 Dakota Lifeways".

If you are interested in attending, a Summer Camp calendar and registration form is on page 9. You can register anytime during summer camp weeks.

If you have questions, please call: (507) 697-6272

**Lunch & Transportation**  
**will be provided for the Morton/Redwood area!**

## Integration Day

Integration Day was on May 14th for Wabasso, Walnut Grove, and Red Rock Central schools. Dakota Wicohan was asked by MVHLC to teach over 200 3rd and 4th graders the Dakota Language. Vanessa Goodthunder and Katie Blue taught a lesson on animal names and played a fun game outside in th 91 degree weather. Grace Goldtooth did an animal lesson inside and played SPLAT with them. The day was an overall success and everybody had a lot of fun doing it!



## Tiwahe Program written by Ryan Dixon, Dakota Teacher Apprentice

Hau Mitakuyapi,

The Tiwahe Forecast for the month of May (Wozupi Wi) consisted of lessons based on Family Relationship terms, Dakota animal names and the translation and reading of the children's book *Mato Gi, Mato Gi*. Mato Gi will be made into a slide show movie and will also incorporate other art projects for the Tiwahe attendees. The Dakota Language Apprentices have been honored with the opportunity to listen to the teachings of Tunwin Mary Louise Defender

Wilson. We have learned many treasured Dakota values and stories from her visit. As many of you witnessed, I have perfected "wagging" my tail while teaching the term Sunka. I am still new to teaching, but I will do my best to make learning entertaining. As a reminder, the Dakota Language Summer Camp is June 4<sup>th</sup>-July18th. We will be teaching the Dakota Values while integrating fun activities. The camp is open to student's 5<sup>th</sup> to 12<sup>th</sup> grade. Our Tiwahe night will continue every

Wednesday night as usual. Pidamayaye do'

Ryan Dixon  
Dakota Teacher Apprentice



L to R: Ryan Dixon- DTA, Sandee Geshick-ELA, Mary Louise Defender Wilson, Vanessa Goodthunder- DTA, Dallas Goldtooth- DTA, Sisokaduta- Teacher in Residence, Katie Blue- DTA

## Sunktanka Super Sale Fundraiser written by Trella Old Rock and Winter Old Rock Jr.

Hey, there was a Sunktanka Super Sale fundraiser it was on May 4<sup>th</sup> from 7 am to 5 pm. It was a garage sale and an indian taco sale. We made \$ 915.55 and all the money

went to our horse camp program. It was a great experience because it was the best thing we ever did together in our life. We took the money, gave the change, and

folded the clothes. We even learned how to add and calculate how much money to give back really fast. We danced in the rain with our signs to get people to come to our sale too.

## Sunktanka Program Kick Off Event

The Sunktanka Kickoff went off well ending the day with smiles. Darwin Strong's voice could be heard good naturedly announcing and narrating each event. Dakota Wicohan staff were seen running alongside the horses helping the youth to com-

plete each game. Upper Sioux youth and staff accompanied Sunktanka kids in this welcome to the summer Sunktanka Camp. For lunch, hot dogs and hamburgers were served. Calendars and sign-up forms were passed out. Ending

the day with a circle and The Pidamayaye Song we welcomed the youth to the beginning of the Sunktanka Camp for the summer.

Winona Goodthunder



## Meeting with GirlsBest written by Halie Wilhelmi

On May 18<sup>th</sup> three of us Wikoska adventured to the big city of Minneapolis for an important meeting. This meeting was with the GirlsBest group to ask for a grant to extend our Wikoska Program. During this meeting we talked to the ladies about how important the Wikoska Program is to us & everyone else in the program. After we gave our speeches there was some Q&A from the ladies on what we planned on doing if we receive the grant from them. We are keeping our fingers crossed & hoping for the best!

Pictured Left to Right: Nora Murphy, Vanessa Goodthunder, Belva Phillips, and Halie Wilhelmini



## Dakota Community Arts Project

The Dakota Community Arts Project had their first support gathering of Dakota Artists on **Tuesday, May 28, 2013**. The Dakota Community Arts Project is a two year project made possible by the McKnight Foundation.

This new project will include:

- A monthly artist support group
- Networking ideas, solutions, and resources
- A field trip to an art gallery

- Build a website to share your work
- And many other exciting opportunities!!

If you are interested or know of someone who could benefit from this project, please contact me at:

(507) 697-6272 Work  
(507) 626-5098 Cell

Anne O'Keefe-Jackson  
Arts Coordinator  
[dw.artscordinator@gmail.com](mailto:dw.artscordinator@gmail.com)



## Çetaŋ Duta

We are singers in the drum group Çetaŋ Duta which means Red Hawk. Each of us has written what this group means to us.

- My name is Thomas Zempel and I am 12 years old going into the 7<sup>th</sup> grade. The drum means to me the circle of life. All of us singers in this drum group make use of a team and it makes me feel good to hear the drum beat.
- My name is Matthew Beckett and I am going into the 7<sup>th</sup> grade. We learned the flag song from Darwin Strong and Jozee Campos. This group means being responsible and how to be a team player.

- My name is Hapana Beckett and I am going into the 6<sup>th</sup> grade. I learned the flag song this year. The person who taught me the flag song is Darwin Strong. We learned the straight part first then the rest of the song. It was really hard at first, but I got the hang of it. I like the drum, because I like the beat. Our drum group is so fun, because we have fun there. The drum makes me feel good.
- My name is Winterhawk Oldrock and I am going into the 7<sup>th</sup> grade. I'm learning the flag song and our teacher is Darwin Strong. Our group is Çetaŋ Duta (Red Hawk). The reason

why I like to drum and sing is because the beat and the sound makes me feel good inside.

- My name is Brian Bucholz and I'm going into the 7<sup>th</sup> grade. I think being in the drum is a lot of fun. We really need practice, but singing and drumming is fun. This is fun, because you get to know Dakota songs.

Thank you for reading what we had to say-

*Thomas Zempel, Matthew Beckett, Hapana Beckett, Winterhawk Oldrock Jr., and Brian Bucholz*

Koška Group



Çetaŋ Duta singing the Honor Song at the Lower Sioux Royalty Try Outs

## Kids Against Hunger written by Susan Bucholz & Halie Wilhelmi

4-H groups gather in hope to be part of a program that helps end child hunger. Though we may not be directly impacted ourselves by child hunger everyone there was eager to lend a hand to help and support others who are.

Bag, nutrients, vegetables, oats, rice! Everyone is shouting off the

different steps as if it makes the process go in a faster but more monotonous manner. There are light arguments between everyone about who is the most efficient at their own station, but nothing but good humor in the end. We hand the bags off to another group who then seal and pack the bags. The bags are put into boxes and shipped off.

By the end of the day we have filled up an entire truck with the food.

Everyone was proud of the progress and the difference that we made that day. New 4-H friends were acquired, and we can't wait for the next 4-H volunteer event to be a part of. TEAM WORK!



## Americorps Promise Fellow

Han Mitakuyapi,

We are very happy that our garden is finally planted! The youth came up with the gardens name: *Makhá Owózu-Natures Garden*. The youth planted pumpkins, dill, cucumbers, onion seeds and onion bulbs, tomatoes, jalapenos, cilantro and marigolds. They plan on pickling the cucumbers and making salsa at harvest time.

We will be making a sign for the garden, the youth named it *Makhá Owózu*. We are just waiting on the rain to stop

so we can paint it.

I also planted a flower garden in the front of Dakota Wicohan. I planted impatiens, mini impatiens, begonia's, calla lilly, day lilly, fillers, and perennials.

If you would like to be a volunteer and help with our garden process or donate supplies for canning please contact Dakota Wicohan at (507) 697-6272.

I hope you enjoy these gardens as much as we do!

Tanyan lhduha!

Take Care!

Shakeena Pazi

Minnesota Youth Alliance

Promise Fellow

Host Site: Dakota Wicohan

Morton MN



## Headwaters Foundation Annual Dinner

On May 16, 2013 some of the Dakota Wicohan staff traveled to Minneapolis to attend the Headwater's annual dinner. Everyone was dressed up and had a GREAT time!!



## Contact Us:



280 N. Centennial Drive  
P.O. Box 2  
Morton, Minnesota 56270

Like us on Facebook!



[www.dakotawicohan.com](http://www.dakotawicohan.com)




## To Donate:

If you would like to donate to Dakota Wicohan Programs you can fill in and mail the cut out below. Or you can scan the QR code and donate via Razoo to Dakota Wicohan and the Dakota 38 Sunktanka riders.



Donations are accepted through Pay Pal, QR code scan or by email.  
Pay Pal email address: [dakotawicohan@gmail.com](mailto:dakotawicohan@gmail.com) or scan the QR code to donate online.

**Dakota Wicohan**

 Name: \_\_\_\_\_ Amount: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

Phone: (\_\_\_\_) \_\_\_\_\_

Check here if you would like to receive our newsletter via email.

# Announcements:

CONGRATULATIONS



to Grace Goldtooth-Campos for her new position as the Lower Sioux Tribal Historic Preservation Office at the Lower Sioux Interpretive Center! We will miss you at Dakota Wicohan!



36th Annual  
Lower Sioux Wacipi  
Lower Sioux Indian Community  
Morton, MN  
June 14-16, 2013



## Dakota Wicohan

Dakota Wicohan will be at the *New Ulm Library* on **June 27th**, speaking about our programs and Dakota Language Revitalization at DW.

Kids Program starts at 3:00 p.m.

Adult Program starts at 6:00 p.m.

*Everyone is welcome!!*

### DAKOTA WICOHAN

Dakota Language Teacher Apprentices:

*Katie Jo Blue*

*Ryan Dixon*

*Dallas Goldtooth*

*Vanessa Goodthunder*

## ORAL HISTORY PROJECT

The Dakota Wicohan video

*“Dakota Iapi Teunhindapi”*

is almost ready for viewing. DW will showcase this video in the four Dakota Communities, four educational settings and two community settings. Watch for details and dates on our Facebook page and our upcoming newsletters.

Dakota Wicohan

## Family Fun Day!

*Mark your calendars!!*

Dakota Wicohan annual

*“Family Fun Day”*

is scheduled for

**July 2, 2013.**

Please watch for details in the July Newsletter!




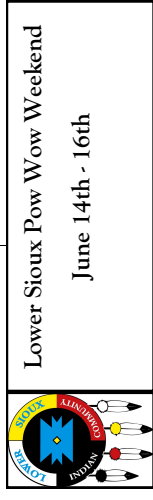
If you would like to receive an email version of our newsletter to help with printing costs, please send your email address to: [newsletter4dw@gmail.com](mailto:newsletter4dw@gmail.com)



# JUNE 2013

# Dakota Wicohan Program/Camp Schedule

Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
		EVERY TUESDAY: Girls Language 9:00-3:00 Boys Riding	EVERY WEDNESDAY: Boys Language 9:00-3:00 Drum Group 3:45-5:30	EVERY THURSDAY: High School Language 9:00-3:00 Girls Riding		1
2	3 MONDAYS: Upper Sioux Riding 10 a.m. - 2 p.m.	4	5 Tiwahe Gathering 6:00-7:30 Wikoska & 4H Riding	6	7	8
9	10 MONDAYS: Upper Sioux Riding 10 a.m. - 2 p.m.	11	12 Tiwahe Gathering 6:00-7:30 Wikoska & 4H Riding	13	14	15
16	17 	18	19 Tiwahe CANCELLED	20	21	22
23	24 MONDAYS: Upper Sioux Riding 10 a.m. - 2 p.m.	25	26 Tiwahe Gathering 6:00-7:30 Wikoska & 4H Riding	27	28	29
30						



Lower Sioux Pow Wow Weekend  
June 14th - 16th

Staff & Youth Attending "Dakota Iápi Bdokétu Oyánke"  
Dakota Language Summer Institute @ Pezutatizi K'api Prairie's Edge Casino